

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**· Identificador do produto****· Nome comercial:** BRUNOX® Lubri-Food® - Spray**· Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****· Utilização da substância / da preparação**

agente de limpeza adequado para, superfícies com contato ocasional de alimento NSF H1 óleos, corrosão N° 136783 aerosol / N° 137856 bulk

Agente de conservação

Lubrificante

· Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**· Fabricante/fornecedor:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Postfach 100127

85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

.

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

· Entidade para obtenção de informações adicionais:

Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44

· Número de telefone de emergência:

Toxikologisches Informationszentrum

CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16

Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - AT - : 01 4064343

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Composição/informação sobre os componentes**· Caracterização química:** Misturas**· Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.**· Substâncias perigosas:**

64742-47-8 destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio

50-100%

124-38-9 dióxido de carbono

2,5-10%

· Avisos adicionais:

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

3 Identificação dos perigos**· Classificação da substância ou mistura****· Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**

Extremamente inflamável

(continuação na página 2)

BR

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 1)

Extremamente inflamável.

Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

· Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:

O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.

O contacto duradouro ou repetido com a pele, pode provocar dermatite (inflamação da pele) devido ao efeito desengordurante do solvente.

Atenção! Recipiente sob pressão.

· Método de classificação:

A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

· Elementos do rótulo**· Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**

Devem ser respeitadas as medidas de precaução habitualmente necessárias para a manipulação de produtos químicos.

O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.

· Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:

Extremamente inflamável

· frases R:

Extremamente inflamável.

Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

· frases S:

Manter fora do alcance das crianças.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Não inalar aerosol.

Evitar o contacto com a pele.

Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar este produto e o seu recipiente enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

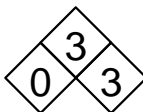
Utilizar somente em locais bem ventilados.

· Rotulagem específica de certas preparações:

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente.

Utilizar em zonas não bem ventiladas, formação possível de mistura vapor-ar explosiva.

· Classificação de acordo com a Directiva 75/324/CEE: Extremamente inflamável**· Método de classificação:****· Classificação NFPA (escala 0 - 4)**

Saúde = 0

Inflamabilidade = 3

Reactividade = 3

(continuação na página 3)

BR

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 2)

· Classificação HMIS (escala 0 - 4)

HEALTH	0	Saúde = 0
FIRE	3	Inflamabilidade = 3
REACTIVITY	3	Reactividade = 3

- Outros perigos
- Resultados da avaliação PBT e mPmB
- PBT: Não aplicável.
- mPmB: Não aplicável.

4 Primeiros socorros

- Descrição das medidas de primeiros socorros
- Em caso de inalação: Retirar a vítima para o ar livre e deitá-la.
- Em caso de contacto com a pele: Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.
- Em caso de contacto com os olhos:
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.
- Em caso de ingestão: Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- Indicações para o médico:
- Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados
Enjoos
Dores de cabeça
Vertigens
- Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5 Medidas de combate a incêndios

- Meios de extinção
- Meios adequados de extinção: CO₂, areia, pó extintor. Não usar água.
- Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança: Água em jacto
- Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura
Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.
- Recomendações para o pessoal de combate a incêndios
- Equipamento especial de protecção:
Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.
- Outras indicações Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência
Prever a existência de ventilação suficiente.
Manter as fontes de ignição afastadas.
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
- Precauções a nível ambiental:
Evitar que penetre no subsolo / na terra.
Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.
Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- Métodos e materiais de confinamento e limpeza:
Assegurar uma ventilação adequada.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 3)

Não limpar com água ou produtos de limpeza aquosos.

• **Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

7 Manuseamento e armazenagem

• **Manuseamento:**

• **Precauções para um manuseamento seguro**

Utilizar apenas em zonas bem ventiladas.

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Abrir e manusear o recipiente com cuidado

• **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**

Não vaporizar na direcção de uma chama ou corpo incandescente.

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

Proteger contra descargas electrostáticas.

Atenção: recipiente sob pressão. Proteger dos raios do sol e de temperaturas acima de 50°C (por ex. lâmpadas incandescentes). Mesmo após a utilização, não forçar a abertura nem queimar.

• **Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

• **Armazenagem:**

• **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**

Armazenar num local fresco.

Deverão ser respeitados os regulamentos oficiais sobre a armazenagem de recipientes sob pressão.

• **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.

• **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Armazenar em local fechado com cadeado e protegido das crianças.

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

Não manter o recipiente hermeticamente fechado para o gás.

Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.

Proteger do calor e da radiação directa do sol.

• **Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

8 Controlo da exposição/protecção individual

• **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**

Não existem outras informações, ver ponto 7.

• **Parâmetros de controlo**

• **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

124-38-9 dióxido de carbono

PEL (USA) 9000 mg/m³, 5000 ppm

REL (USA) Valor para exposição curta: 54,000 mg/m³, 30,000 ppm

Valor para exposição longa: 9000 mg/m³, 5000 ppm

TLV (USA) Valor para exposição curta: 54,000 mg/m³, 30,000 ppm

Valor para exposição longa: 9000 mg/m³, 5000 ppm

• **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

• **Controlo da exposição**

• **Equipamento de protecção individual:**

• **Medidas gerais de protecção e higiene:**

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 4)

Não aspirar gases / vapores / aerossóis.

- **Protecção respiratória:** Filtro AX
- **Protecção das mãos:**



Luvas de protecção

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação. Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

- **Material das luvas**

Borracha nitrílica (NBR)

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

- **Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

- **Protecção dos olhos:**



Óculos de protecção totalmente fechados

9 Propriedades físicas e químicas

- **Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

- **Informações gerais**

- **Aspecto:**

Forma:

Aerossol

Cor:

Incolor

- **Odor:**

Característico

- **Limiar olfactivo:**

Não classificado.

- **valor pH:**

Não classificado.

- **Mudança do estado:**

Ponto / intervalo de fusão:

Não classificado.

Ponto / intervalo de ebulição:

175°C

- **Ponto de inflamação:**

73°C

- **Temperatura de ignição:**

210°C

- **Temperatura de decomposição:**

Não classificado.

- **Auto-inflamabilidade:**

O produto não é auto-inflamável.

- **Perigos de explosão:**

Não classificado.

- **Limites de explosão:**

Inferior:

0,5 Vol %

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 5)

Superior:	6,5 Vol %
· Pressão de vapor em 20°C:	2 hPa
· Densidade em 20°C:	0,83 g/cm ³
· Densidade relativa	Não classificado.
· Densidade de vapor	Não classificado.
· Velocidade de evaporação	Não aplicável.
· Solubilidade em / miscibilidade com água:	Pouco misturável.
· Coefficiente de distribuição (n-octanol/água):	Não classificado.
· Viscosidade:	
Dinâmico em 20°C:	7 mPas
Cinemático:	Não classificado.
· Percentagem de solvente:	
Solventes orgânicos:	0,0 %
VOC (UE)	0,00 %
· Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

10 Estabilidade e reactividade

- **Reactividade**
- **Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **Possibilidade de reacções perigosas** Perigo de rebentamento.
- **Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Materiais incompatíveis:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Produtos de decomposição perigosos:** Monóxido de carbono e dióxido de carbono

11 Informação toxicológica

- **Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda:**
- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **sobre a pele:**
Bei längeren und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **sobre os olhos:** Nenhum efeito irritante.
- **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

12 Informação ecológica

- **Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Comportamento em sistemas ambientais:**
- **Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 6)

- **Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

13 Considerações relativas à eliminação

- **Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.
- **Catálogo europeu de resíduos**
20 01 26* óleos e gorduras, não abrangidos em 20 01 25
20 01 40 metais
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

14 Informações relativas ao transporte

- **Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):**



- **Classe ADR/RID:** 2 5F Gases
- **Nº Kemler:** -
- **Nº UN:** 1950
- **Tipo de embalagem:** -
- **Rótulo** 2.1
- **Designação oficial de transporte da ONU:** 1950 AEROSSÓIS
- **Código de restrição em túneis** D

- **Transporte marítimo IMDG:**



- **Classe IMDG:** 2.1
- **Nº UN:** 1950
- **Rótulo** 2.1
- **Tipo de embalagem:** -
- **Nº EMS:** F-D,S-U
- **Poluente das águas:** Não

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 7)

· **Nome técnico correcto** AEROSOLS· **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**

· **Classe ICAO/IATA:** 2.1
· **Nº de ident. UN:** 1950
· **Rótulo** 2.1
· **Tipo de embalagem:** -
· **Nome técnico correcto:** AEROSOLS, flammable

· **Precauções especiais para o utilizador** Atenção: Gases
· **Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**
Não aplicável.

15 Informação sobre regulamentação

- **Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**
Devem ser respeitadas as medidas de precaução habitualmente necessárias para a manipulação de produtos químicos.
O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.
- **Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**



Extremamente inflamável

- **frases R:**
Extremamente inflamável.
Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
- **frases S:**
Manter fora do alcance das crianças.
Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.
Não inalar aerosol.
Evitar o contacto com a pele.
Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar este produto e o seu recipiente enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.
Utilizar somente em locais bem ventilados.
- **Rotulagem específica de certas preparações:**
Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.
Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente.
Utilizar em zonas não bem ventiladas, formação possível de mistura vapor-ar explosiva.
- **Classificação de acordo com a Directiva 75/324/CEE:** Extremamente inflamável

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 8)

- **Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Abteilung Produktsicherheit
- **Contacto** siehe Seite 1 / see page 1

BR